

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **36 (1989)**

Heft 9

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Genève:

# Daisy: première femme instructeur

Une Genevoise accède pour la première fois au grade d'instructeur à la Protection civile. La nouvelle a été confirmée jeudi alors que Daisy Auderset donnait un cours à la PC de Bernex. Aussitôt, ses collègues masculins lui ont préparé une petite fête et une raclette... dans un abri bien entendu!

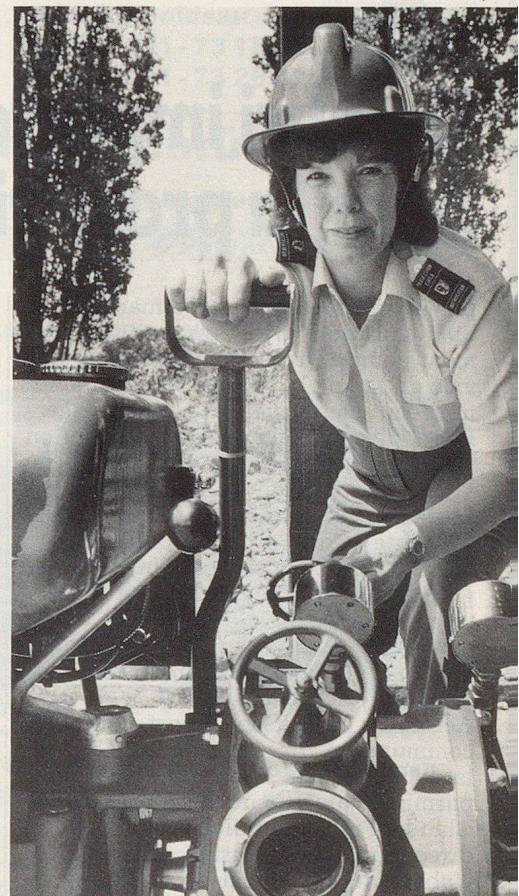
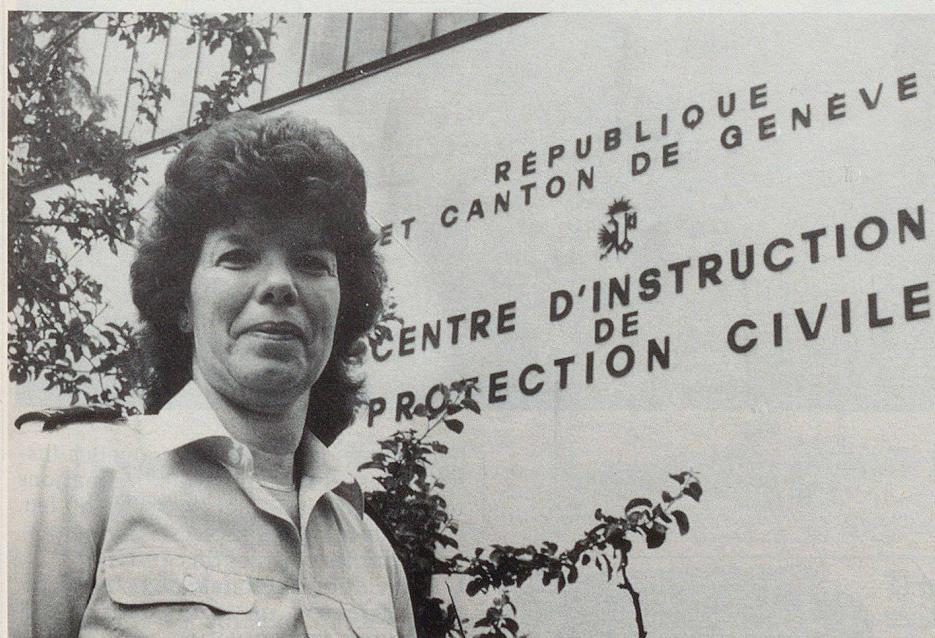
Mère de deux enfants, Daisy Auderset a 43 ans. Cela fait sept ans déjà qu'elle instruit à la Protection civile mais de façon non permanente. Elle est la seule femme à donner des cours à tous les niveaux et dans toutes les disciplines, qu'il s'agisse d'enseigner comment intervenir dans un incendie, quels pre-

miers soins donner, comment transmettre un message radio, etc.

Parallèlement, M<sup>e</sup> Auderset est responsable d'une section de samaritains, celle de Bernex, forte de 52 membres.

#### De la coiffure à la PC

Au départ, rien ne la destinait à occuper ce poste, Daisy n'était-elle pas apprentie coiffeuse? Finalement, elle a «croché» comme elle dit et elle a réussi. Question inévitable: comment une femme se fait-elle respecter dans une société d'hommes? «J'évite toute équivoque. Quand je donne un ordre, je le formule de telle façon qu'on ne puisse

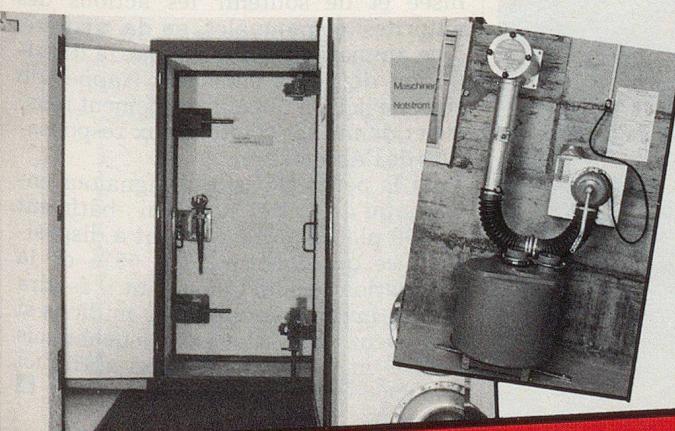


pas me répondre non. J'évite la manière militaire.»

#### «Rien d'exceptionnel»

M<sup>e</sup> Auderset n'est pas la seule femme à la Protection civile genevoise. Huit cent bénévoles en font partie. Il en faudrait davantage, estime-t-elle.

Trois à cinq jours de cours tous les deux ans, après tout, ça n'est pas terrible. «J'en demande plus à mes samaritains», ajoute-t-elle. Travailler pour la population, apprendre des gestes utiles dans la vie quotidienne, voilà son but. Pionnière mais néanmoins modeste, Daisy conclut: «Ce que j'ai fait n'a rien d'exceptionnel». □



## Die Luft ist rein . . .

Mit dem Schutzraum-Geräteprogramm von ANDAIR ist die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse sichergestellt.

\* Explosions-Schutzventile \* AC-Filter \* Belüftungsaggregate \* Dieselkühlgeräte \* Schutzraumabschlüsse \* Sanitär-Zubehör

ANDAIR AG, 8450 Andelfingen, Tel. 052 4118 36  
ANDAIR AG, 1260 Nyon, Tel. 022 6146 76

**andair ag**